

Chambre des Représentants.

SEANCE DU 12 DECEMBRE 1913.

Projet de loi décrétant l'instruction obligatoire et apportant des modifications à la loi organique de l'enseignement primaire (1).

Ontwerp van wet tot invoering van leerplicht en wijziging van de organieke wet op het lager onderwijs (1).

I. — AMENDEMENTS PRESENTÉS
PAR M. FRANCK.

ART. 16.

1° Supprimer dans le second alinéa les mots : « où le produit d'un centime additionnel au principal des contributions directes ne dépasse pas 500 francs ».

2° Subsidiairement, faire précéder le littéra A de la disposition suivante :

Aux communes où le produit d'un centime additionnel dépasse 500 francs, un subside complémentaire de 100 francs par classe desservie par un instituteur

I. — AMENDEMENTEN INGEDIEND
DOOR DEN HEER FRANCK.

ART. 16.

1° In het 2^{de} lid, de woorden : « voor dewelke de opbrengst van een opcentiem op de hoofdsom der rechtstreeksche belastingen niet boven de 500 frank gaat », te doen wegvallen.

2° Op vervangende wijze, littera A te doen voorafgaan door de volgende bepaling :

Aan de gemeenten, waar de opbrengst van één opcentiem 500 frank overschrijdt, eene bijkomende toelage van 100 frank per klasse, bediend door

(1) Projet de loi, n° 308 (session de 1912-1913).

Rapport, n° 386 (session de 1912-1913).
Amendements, n°s 401, 402, 403, 404
(session de 1912-1913), 9, 10, 11, 12,
13, 14 et 15.

Tableau comparatif des textes, n° 19.
Amendements, n°s 20, 21, 23, 25, 33,
35, 39 et 42.

(1) Wetsontwerp, n° 308 (zittingsjaar 1912-1913).

Verslag, n° 386 (zittingsjaar 1912-1913).
Amendementen, n°s 401, 402, 403, 404
(zittingsjaar 1912-1913), 9, 10, 11,
12, 13, 14 en 15.

Vergelijkingstabel der teksten, n° 19.
Amendementen, n°s 20, 21, 23, 25, 33,
35, 39 en 42.

laïque et un subside complémentaire de 50 francs par classe desservie par une institutrice laïque.

ART. 31.

Ajouter la disposition suivante :

L'État secondera les communes dans l'organisation du service d'inspection médicale par un subside spécial de 50 centimes par élève de toutes les écoles inspectées.

een wereldlijk onderwijzer en eene bijkomende toelage van 50 frank per klasse, bediend door eene wereldlijke onderwijzeres.

ART. 31.

De volgende bepaling toe te voegen :

Om de gemeenten te helpen den geneeskundigen toezichtsdienst in te richten, schenkt de Staat haar eene bijzondere toelage van 50 centiemen per leerling van al de onder toezicht staande scholen.

LOUIS FRANCK.

E. BRAUN.

XAVIER NEUJEAN.

II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. PEPIN.

ART. 21^{bis}.

Des comités scolaires, composés de trois membres au moins et de sept membres au plus, sont chargés de la surveillance des écoles primaires communales et adoptées, suivant les prescriptions de l'autorité qui les constitue.

Chacun de ces comités comprendra, dans les communes de moins de 5,000 habitants, un délégué de l'administration communale, un délégué du personnel enseignant et l'inspecteur cantonal.

Dans les autres communes, ces comités comprendront deux délégués de l'administration communale, deux délégués du personnel enseignant et l'inspecteur cantonal ou principal, ou bien d'un délégué du Gouvernement.

Des comités analogues surveilleront les écoles adoptables, sauf que les délégués de la direction ou de la com-

II. — AMENDEMENT INGEDIEND DOOR DEN HEER PEPIN.

ART. 21^{bis}.

Schoolcomiteiten, bestaande uit ten minste drie en uit ten hoogste zeven leden, worden belast met het toezicht over de gemeentelijke en aangenomen lagere scholen, volgens de voorschriften van de overheid welke ze instelt.

In de gemeenten met minder dan 5,000 inwoners, bevat elk dezer comiteiten een afgevaardigde van het gemeentebestuur, een afgevaardigde van het onderwijzend personeel en den kantonnalen schoolopziener.

In de overige gemeenten, bevatten die comiteiten twee afgevaardigden van het gemeentebestuur, twee afgevaardigden van het onderwijzend personeel, benevens den kantonnalen schoolopziener of den hoofdopziener, of wel een afgevaardigde van de Regeering.

Soortgelijke comiteiten oefenen toezicht uit over de aanneembare scholen, behalve dat de afgevaardigden van het

mission de direction et ceux du personnel enseignant devront être désignés par ladite direction ou par le corps enseignant des écoles privées ou adoptables.

Un arrêté royal déterminera les circonscriptions et réglera les attributions et le fonctionnement de ces comités.

bestuur of van de besturende commissie, alsmede die van het onderwijzend personeel, moeten worden aangewezen door genoemd bestuur of door het onderwijzend korps der private of aangenomen scholen.

Een koninklijk besluit bepaalt de omschrijvingen en regelt de bevoegdheden en de werking dier comiteiten.

L. PEPIN.

LÉON TROCLET.

BASTIEN.

A. BUYL.

A. ALLARD.

L. MEYSMANS.

